

To: Qatar Islamic Bank Q.P.S.C
Doha, State of Qatar

Date: التاريخ:

إلى: مصرف قطر الإسلامي ش.م.ع.ق
الدوحة، دولة قطر

Dear Sir,
We request you to issue a letter of Guarantee
with the following terms and conditions:

بعد التحية،
نطلب منكم القيام بإصدار خطاب ضمان
بالشروط والأحكام الموضحة فيما يلي:

Letter of Guarantee to be Issued under إصدار خطاب الضمان مقابل	Issuance Instructions تعليمات الإصدار	Guarantee Type نوع خطاب الضمان
Credit Facilities <input type="checkbox"/> التسهيلات الإئتمانية Cash Collateral/ Margin Deposits <input type="checkbox"/> الضمان نقدي	Local Issuance <input type="checkbox"/> إصدار محلي SWIFT <input type="checkbox"/> السويفت Counter Guarantee <input type="checkbox"/> الضمان المقابل	Bid/Tender Bond <input type="checkbox"/> ابتدائي Performance Bond <input type="checkbox"/> حسن تنفيذ Financial/Payment <input type="checkbox"/> مالي/دفع SBLC <input type="checkbox"/> اعتماد الضمان Advance Payment <input type="checkbox"/> دفعة مقدمة Retention <input type="checkbox"/> الحجز Maintenance <input type="checkbox"/> الصيانة Others (to be specified) <input type="checkbox"/> أخرى (يرجى التحديد)
Guarantee Language لغة خطاب الضمان <input type="checkbox"/> Arabic بالغة العربية <input type="checkbox"/> English بالغة الإنجليزية	Guarantee Format صيغة خطاب الضمان QIB Standard format <input type="checkbox"/> Attached signed BG format (For international Letter of Guarantees only and subject to QIB approval) <input type="checkbox"/>	وفق صيغة خطاب الضمان المعتمدة من قبل المصرف وفق صيغة خطاب الضمان المرفق و الموقع (لخطابات الضمان الصادرة خارجيا فقط ويخضع لموافقة المصرف)

Applicant Details (Company Name & Address) مقدم الطلب (إسم الشركة والعنوان)

Please issue the guarantee On our behalf باسمنا On behalf of the following third Party * باسم الطرف التالي ذكره يرجى إصدار خطاب الضمان

Company/Person Name _____ إسم الشركة/الشخص

* To be specified if other than applicant (The Customer) _____ يرجى تعبئة البيانات التالية في حال كان خطاب الضمان سيصدر باسم طرف آخر (غير مقدم الطلب)

QIB Account no. (if any) <input type="text"/> رقم الحساب لدى المصرف (إذا توفر)	Applicant relationship with the party: (A No objection letter is required from the party) _____ علاقة مقدم الطلب مع الشركة / الشخص المراد إصدار خطاب الضمان باسمها (مطلوب تقديم كتاب عدم ممانعة من قبل الشركة/الشخص المراد إصدار خطاب الضمان باسمها)
National Address: العنوان الوطني Zone no.* رقم المنطقة Building no.* رقم المبنى Street no.* رقم الشارع Unit no. (optional) رقم الوحدة/المكتب	Contact Person details: تفاصيل جهة الاتصال: Name الإسم Tel./Mobile No. الهاتف/ الموبايل Email البريد الإلكتروني

Beneficiary Details (Beneficiary Name & Address) تفاصيل المستفيد (إسم المستفيد والعنوان)

Name _____ الإسم

Address _____ العنوان

Tel. الهاتف Fax الفاكس City المدينة Country الدولة	Contact Person details: تفاصيل جهة الاتصال Tel./Mobile No. الهاتف/ الموبايل Email البريد الإلكتروني Fax فاكس
---	---

Is Beneficiary a related Party Yes نعم No لا If yes, please provide more details _____
هل المستفيد طرف ذو صلة إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تزويدنا بتفاصيل إضافية

Letter Of Guarantee Details تفاصيل خطاب الضمان

Commencing Date: (if other than Issuance Date) <input type="text" value="dd/mm/yyyy"/> <input type="text" value="dd/mm/yyyy"/> (اعتباراً من (إذا كان مختلفاً عن تاريخ الإصدار)	Expiry Date تاريخ الانتهاء <input type="text" value="dd/mm/yyyy"/>	Currency العملة <input type="text"/>	Amount (In figures) المبلغ (بالأرقام) <input type="text"/>
---	--	--------------------------------------	--

Amount (In words) _____ المبلغ (بالحروف)

Subject/Underlying Relationship: _____ الموضوع/ العلاقة الأساسية:

Advising/ Reissuing Bank Details (Optional): (LG will be advised/issued through our preferred correspondent unless specifically directed by the Beneficiary) _____
تفاصيل البنك/ المراسل/ الذي سيقوم بتبليغ/إعادة الإصدار سيتم تبليغ/إصدار خطاب الضمان عن طريق البنك المراسل لمصرف قطر الإسلامي الا اذا تم تحديد البنك المبلغ من قبل المستفيد

Authorized Signatories _____
المفوضين بالتوقيع

Additional Conditions and Documents Required

Others (Please specify/attach additional sheet if no space, to be stamped and signed by the company authorized signatories)

الشروط والمستندات الإضافية

أخرى (يرجى التحديد. إن لم تكن المساحة كافية يمكن إرفاق أوراق إضافية مع ختمها و توقيعها من قبل المفوضين بالتوقيع عن الشركة)

Delivery Instructions

تعليمات التبليغ / التسليم

Our Representative ممثلنا

Beneficiary Representative ممثل المستفيد

Courier Services خدمات الشحن

Company Name:

إسم الشركة

Address:

العنوان

Contact Person details: تفاصيل جهة الإتصال:

Name

الإسم

ID No.

رقم البطاقة الشخصية

Mobile No.

الموبايل

Email

البريد الإلكتروني

Charges

العمولات

We hereby authorize you to debit all letter of guarantee Issuance commission, advising charges, SWIFT transmission and courier charges if any to our account No:

نفوضكم بموجب هذا بان تقيدوا على حسابنا لديكم رقم جميع الرسوم والعمولات والمصاريف الخاصة بإصدار وتبليغ خطاب الضمان بالإضافة الى أية اجور سويقت او شحن و اشعارنا بذلك

under advise to us.

Cash Collateral/Margin Deposits Authorizations

تفويض بخصم الضمان النقدي/ودائع الهامش

I/We hereby authorise Qatar Islamic Bank Q.P.S.C to debit my/our account number

أفوض/نفوض مصرف قطر الإسلامي ش.م.ع.ق. بالقيام على حسابي/حسابنا رقم

_____ held with you for an amount of

مبلغ

_____ in the currency of

بالعملة

being a cash collateral/margin deposits plus your commission or any other expenses in relation to any or all payment obligation you have entered into on our behalf as result of issuing this LG.

كضمانا نقديا لسداد جميع الإلتزامات والعمولات التي ستترب على إصدار خطاب الضمان.

Customer's Declaration

إقرار العملاء

In consideration of your issuing the above mentioned letter of guarantee we hereby undertake to indemnify you on your first demand for any loss caused to you in this respect or to pay you the value of the letter of guarantee being partially or fully confiscated by the beneficiary.

واننا نتعهد مقابل إصداركم خطاب الضمان المشار اليه اعلاه ان نعوضكم عن كافة ما قد يصيكم مناضرار نتيجة لذلك و نتيجة لمصادرة قيمة الضمان كلياً او جزئياً من قبل المستفيد و ذلك فور طلبكم.

We also transfer to you any funds you hold in our name or amounts due to us from the beneficiary under this letter of guarantee as settlement of any liability which may arise hereunder in due course.

كما نحول لكم بهذا حقوقياً في أية اموال تحفظونها باسمنا لديكم او أية اموال تستحق لنا لدى المستفيدين من خطاب الضمان هذا تسديداً كاملاً لاية اللزومات قد تنشأ عن خطاب الضمان اعلاه.

I/We irrevocably authorize you to utilize the said cash margin and/or the deposits/credit balances held under lien against this Guarantee without any reference to me/us. I/We also agree to furnish any additional security or increase the cash margin, on demand from you, whenever you consider it necessary.

ونفوضكم دون الرجوع الينا باستعمال الهامش النقدي أو الودعية لسداد اللزومات القائمة بموجب خطاب الضمان هذا كما وافق/نوافق أيضاً على تزويدكم بأي ضمانات اضافية او زيادة قيمة الهامش النقدي عند أول طلب و متى اعتبر ذلك ضرورياً من قبلكم.

We also agree and authorize Qatar Islamic Bank Q.P.S.C to make currency conversions at the prevalent market rate as determined by the bank at its absolute discretion at the time of refund of the cash collateral/margin deposits, and we acknowledge that Qatar Islamic Bank Q.P.S.C will not be liable in any way whatsoever for any shortfall resulting from such conversion.

كما نفوض مصرف قطر الاسلامي ش.م.ع.ق. في وقت إسترداد الضمان النقدي بإجراء تحويلات العملة بأسعار الصرف السائدة في السوق والذي يحدده وفقاً لتقديره وإبداع حيلة التحويل لحسابنا لدى مصرف قطر الإسلامي ش.م.ع.ق. ونقر بأن مصرف قطر الإسلامي ش.م.ع.ق. لن يكون مسؤولاً بأي شكل من الأشكال عن أي إختلاف في أسعار الصرف للعمليات في تاريخ التحويل.

We authorise you to extend the validity of this letter of Guarantee upon beneficiaries request for the period or periods requested by them without need for any official or non official notification from the bank; furthermore we hereby undertake to indemnify you from any liabilities directly or indirectly which may arise upon receipt of your first notice in this respect.

نفوضكم من الان بتجديد خطاب الضمان فور استلامكم طلب المستفيد بذلك للمدة الممدد التي يحددها دون الرجوع الينا / و نتعهد بتعويضكم عن أية إلتزامات مباشرة قد يتحملها المصرف نتيجة لإصدار خطاب الضمان هذا و ذلك بمجرد استلامنا إخطاركم بذلك.

We accept all terms, conditions, indemnities, applicable laws, jurisdiction and extra validities required by your correspondent bank(s) in your counter guarantee.

نقر بموافقتنا على جميع البنود والشروط والتعويضات والقوانين المعمول بها من قبل البنك المرسل في الضمان المقابل.

We hereby confirm and agree that this Letter of Guarantee except so far as otherwise expressly stated is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees (URDG) 2010 revision, ICC Publication No. 758. Currently applicable and any revision or amendments thereto, which will be incorporated in the Letter of Guarantee.

نقر ونؤكد أن خطاب الضمان هذا سيخضع للقواعد الموحدة لخطابات الضمان تحت الطلب (URDG) تنقيح 2010 منشور غرفة التجارة الدولية رقم: 758.المطبق حالياً وأية تعديلات تصدر لاحقاً. و التي سيتم إدراجها في خطاب الضمان.

We hereby acknowledge that we have fully read and understood the provisions of uniform rules for demand Guarantees (URDG) 2010 revision, ICC Publication No. 758.

ونقر بأننا قد اطلعنا و فهمنا بالكامل القواعد الموحدة لخطابات الضمان تحت الطلب (URDG) تنقيح 2010 منشور غرفة التجارة الدولية رقم: 758.

We confirm and agree that the counter guarantee issued by you will remain valid for (30) days after the expiry of the local guarantee issued by your correspondent bank.

نقر بموافقتنا على أن تكون صلاحية خطاب الضمان المقابل ساري المفعول لغاية (30) يوم بعد إنتهاء مدة خطاب الضمان الصادر للمستفيد من قبل مراسلكم.

We agree to the Terms and Conditions governing Qatar Islamic Bank Q.P.S.C trade services and be bound by the Bank's latest standard trade tariff published on the Bank's website at www.qib.com.qa as amended from time to time and as available on the bank's website.

بموجب هذا نقر و نوافق على الشروط والأحكام التي تحكم الخدمات التجارية لمصرف قطر الإسلامي ش.م.ع.ق. ولننضم بأحدث تعرفه للتمويل التجاري و صيغتها المعدلة من وقت لآخر و المتاحة على الموقع الإلكتروني لمصرف قطر الإسلامي www.qib.com.qa

We hereby acknowledge and agree that any missing, incomplete, or blank fields in this application are our responsibility. QIB shall not be liable for any loss, delay, or error arising from such omissions and is authorized to process the application based on the information available in this application and any supporting documents without further notice or clarification. We also accept all consequences, charges, or discrepancies resulting from such omissions and accepting this application.

نقر ونوافق بأن أية بيانات لم يتم ذكرها أو غير مكتملة أو تركت فارغة في هذا الطلب/النموذج فإنها تقع على مسؤوليتنا. ولا يتحمل مصرف قطر الإسلامي مسؤولية أي خسارة أو تأخير أو خطأ ناتج عن ترك هذه البيانات غير مكتملة أو فارغة. وبموجب هذا نخولكم بتنفيذ الطلب بناءً على المعلومات المتوفرة وأية مستندات داعمة تم تقديمها مع هذا الطلب دون الرجوع إلينا أو إشعارنا بذلك. كما نقر بقبولنا لما يترتب على ذلك من رسوم أو إختلافات ناتجة عن قبول هذا الطلب.

We hereby confirm having read, understood and agreed to the terms and conditions mentioned above as an integral part of this application.

وبموجب هذا نقر ونؤكد بأننا قد اطلعنا و فهمنا جميع الشروط و الأحكام المذكورة اعلاه والتي تعد جزء لا يتجزء من هذا الطلب.

Applicant Name _____ اسم مقدم الطلب

Account No. _____ رقم الحساب

Authorized Signature(s)

المفوضين بالتوقيع

Company Stamp

ختم الشركة

